

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Úsek pojištění průmyslu a podnikatelů
Osvědčení o pojištění

Potvrzujeme, že jsme s pojištěným **PS TRANS Czech s.r.o.** dne **21.1.2015** uzavřeli pojistnou smlouvu č. **0018295592**.

Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu vzniklou jinému na věci vyplývající z přepravních smluv a na odpovědnost za škodu vzniklou na zásilkách stanovenou Úmluvou o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční přepravě (CMR).

Pojištění se vztahuje pouze na odpovědnost za škody vzniklé při dopravě prováděné silničním motorovým vozidlem uvedeným v pojistné smlouvě.

Pojištění se vztahuje na ty případy odpovědnosti, kdy škodná událost nastala na území Evropské unie, Evropského hospodářského prostoru a na území Švýcarska a Chorvatska.

Tato pojistná smlouva je uzavřena na dobu od **22.1.2015** do **21.1.2019**.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Section „Assurance industrie et entrepreneurs“
Certificat d'Assurance

Nous certifions d'avoir conclu avec l'assuré **PS TRANS Czech s.r.o.** un contrat d'assurance daté **21.1.2015** portant le numéro **0018295592**.

L'assurance s'applique aux cas de la responsabilité civile de dommage, intervenu à un tiers, résultant des contrats de transport, et à la responsabilité civile de dommage, intervenu aux expéditions, selon l'Accord sur les Contrats de Transport Routier International (CMR).

L'assurance ne couvre que la responsabilité civile de dommage produit au cours du transport par le véhicule routier à moteur, indiqué dans le contrat d'assurance.

L'assurance s'applique aux cas de la responsabilité civile, où le sinistre a eu lieu sur le territoire de l'Union européenne, de l'Espace économique européen et sur le territoire de la Suisse et Croatie.

Cette police est valable pour la période du **22.1.2015** au **21.1.2019**.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Insurance of Industry and Entrepreneurs Department
Insurance Certificate

We hereby confirm that on the **21.1.2015** we have concluded the Insurance Contract No. **0018295592** with the insured **PS TRANS Czech s.r.o.**

This insurance applies to the cases of liability, based on freight carrier contracts, for material damage incurred by a third party, as well as for damages affecting consignments covered by the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).

The insurance applies only to liability for damages originated during the transport by the motor vehicle stipulated in the Insurance Contract.

The insurance applies to the cases of liability where the damage has occurred within the territory of the European Union, The European Economic Communities, and on the territory of Switzerland and Croatia.

This Insurance Contract is effective from **22.1.2015** to **21.1.2019**.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Die Abteilung der Industrie- und Unternehmensversicherung
Versicherungszertifikat

Wir bestätigen hiermit, daß der Versicherungsvertrag Nr. **0018295592** mit **PS TRANS Czech s.r.o.** am **21.1.2015** abgeschlossen wurde.

Die Versicherung bezieht sich auf die Fälle der Haftpflicht für die entstandenen Sachschäden bei anderen Personen, die aus Transportverträgen resultieren, sowie die Haftpflicht für die entstandenen Schäden an Sendungen, die sich aus einer Vereinbarung über den Transportvertrag im internationalen Fernautoverkehr ergibt (CMR).

Die Versicherung bezieht sich nur auf die Haftpflicht für die bei der Transportleistung entstandenen Schäden und die Transportleistung muss mit dem, in dem Versicherungsvertrag angeführten Kraftfahrzeugen, erfolgen.

Die Versicherung bezieht sich auf diejenigen Fälle der Haftpflicht, wo das Schadenereignis auf dem Territorium der Europäischen Union, des Europäischen Wirtschaftsraumes, sowie auf dem Gebiet von Schweiz und Kroatien.

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Zeitperiode von **22.1.2015** bis **21.1.2019** abgeschlossen.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
(Departamento de Seguro de Industrias y Enteprenedores)
Certificado de Seguro

Confirmamos que el **21.1.2015** concluimos el Contrato se Seguro No **0018295592** con el asegurado **PS TRANS Czech s.r.o.**

El seguro se aplica a casos de responsabilidad por daños sufridos por terceros que resultan de Contratos de Transporte así como responsabilidad por daños sufridos por cargas según lo establecido en el Convenio de Contrato de Transporte para el transporte internacional por carretera (CMR).

El seguro cubre tan solo la responsabilidad civil por daños originados durante el transporte efectuado por el vehículo automóvil de carretera, estipulado en el Contrato de Seguro.

El seguro se aplica a aquellos casos de responsabilidad en los que el siniestro tuvo lugar en los territorios de la Unión Europea, del Area Económica Europea y en los territorios de Suiza y Croatia.

Este Contrato de Seguro ha sido concluido para el período del **22.1.2015** al **21.1.2019**.

Limit pojistného plnění / Sums Insured / Versicherungssumme: CZK 5.000.000,-

V Plzni, dne 22.1.2018


ČESKÁ PODNIKATELSKÁ POJIŠŤOVNA, A.S.
VIENNA INSURANCE GROUP
REGIONÁLNÍ REDITELSTVÍ PÍZEŇ
Lochevská 15, Plzeň (PSČ 305 01)
podpis a otisk razítka pojistitele
T: 377 831 111, Fax: 377 831 101

Seznam vozidel / List of vehicles / die Fahrzeugliste:

P.č.	Typ vozidla (tahač, nákladní)	Značka a typ vozidla	Registrační značka
1.	Tahač	VOLVO	3AR 9664
2.	Tahač	VOLVO	3AR 9669
3.	Tahač	VOLVO FHA3C	4AC 1100
4.	Tahač	VOLVO 24A3C	4AI 0372
5.	Tahač	VOLVO 24A3C	5AI 1318
7.	Tahač	VOLVO 24A3C	4AN 8459
8.	Tahač	VOLVO 24A3C	4AR 2670
9.	Tahač	VOLVO 24A3C	4AR 2677
10.	Tahač	VOLVO	6AC 3519
11.	Tahač	VOLVO VTA3T	6AF 6487
12.	Tahač	VOLVO VTA3T	6AE 0150

V Plzni, dne 22.1.2018


VIENNA INSURANCE GROUP
ČESKÁ PODNIKATELSKÁ POJIŠŤOVNA, A.S.
VIENNA INSURANCE GROUP
REGIONÁLNÍ PŘEDSTAVÍTELSTVÍ PLZEŇ
Lochovská 16, Plzeň, PSČ: 301 00 (20)
T: +420 377 831 111, Fax: 377 831 101
podpis a otisk razítka pojistitele